

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 2 MEI 1951.

Verslag van de Commissie van Volksgezondheid en Gezin belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende het prijsgeven van de terugvorderingen van burgerlijke steun door de Staat die op 4 Januari 1947 nog niet uitgevoerd werden.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 2 MAI 1951.

Rapport de la Commission de la Santé Publique et de la Famille chargée d'examiner le projet de loi relatif à l'abandon des récupérations des secours civils non réalisés par l'Etat à la date du 4 janvier 1947.

Aanwezig : Mej. BAERS, voorzitter; Mevr. CISELET, de h. LAGAE, Mevr. SPAAK, VANDERVELDE, de hh. VAN HEMELRIJCK, VAN HOOVELD, VAN PETEGHEM, VERBERT en NEELS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat op de agenda van de Kamer der Volksvertegenwoordigers was gebracht op Dinsdag 27 Februari j.l. gaf geen aanleiding tot welkdanige bespreking.

In datum van 8 Maart 1951 werd het eenparig goedgestemd door de 189 aanwezige leden.

Aangezien bewust ontwerp slechts een regeling van de bestaande toestand ten doel heeft, gaf het in uw Commissie van Volksgezondheid en het Gezin evenmin aanleiding tot bespreking.

Met algemeenheid van stemmen werden het ontwerp en dit verslag goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. NEELS.

De Voorzitster,
M. BAERS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi actuellement soumis à vos délibérations a été examiné par la Chambre des Représentants en sa séance du mardi 27 février 1951, sans donner lieu à aucune discussion.

En sa séance du 8 mars 1951, la Chambre l'a adopté à l'unanimité des 189 membres présents.

Comme le projet de loi en question tend uniquement à régulariser une situation existante, son examen au sein de votre Commission de la Santé Publique et de la Famille n'a pas donné lieu non plus à discussion.

Le projet de loi ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. NEELS.

La Présidente,
M. BAERS.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

106 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;

204 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

27 Februari en 8 Maart 1951.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

106 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;

204 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

27 février et 8 mars 1951.